

REPUBLIC OF BELARUS

Phone: +375 17 215 4270
 Fax: +375 17 215 4276
 Email: ais@ban.by
 AFS: UMMDYOYX

Ministry of transport and communications
 Department of civil aviation
 BELAERONAVIGATSIA State-Owned
 Enterprise
 19, Korotkevicha St., Minsk 220039
 Republic of Belarus

AIC: 002 2021/A
 Effective Date: 12-Aug-2021
 Publication Date: 12-Aug-2021
 Publishing Organisation:
 BELAERONAVIGATSIA SOE

AERONAUTICAL INFORMATION CIRCULAR ЦИРКУЛЯР АЭРОНАВИГАЦИОННОЙ ИНФОРМАЦИИ

The present Circular contains information on implementation of new SNOWTAM format in the Republic of Belarus.

В настоящем Циркуляре содержится информация о внедрении нового формата SNOWTAM в Республике Беларусь.

1. Introduction

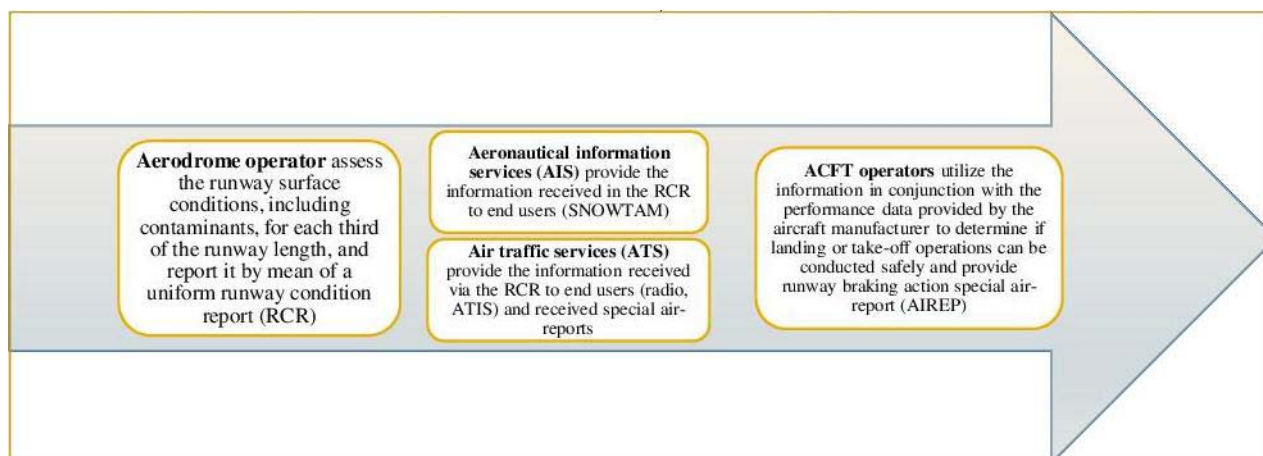
Введение

The new ICAO methodology for assessing and reporting runway surface conditions, commonly known as the Global Reporting Format (GRF), enables the harmonized assessment and reporting of runway surface conditions, the issuance of SNOWTAM messages and the correspondingly improved flight crew assessment of take-off and landing performance.

Новая методология ИКАО по оценке и сообщению данных о состоянии поверхности ВПП, широко известная под названием Глобальный формат сообщаемых данных о состоянии поверхности ВПП (Global Reporting Format, GRF), позволяет согласованно оценить состояние ВПП, подготовить соответствующее донесение о состоянии ВПП и издать сообщение SNOWTAM, что позволит летным экипажам лучше оценить взлетно-посадочные характеристики воздушных судов.

2. Flow of information

Передача информации





2.1 Collection of information:

Сбор информации:

aerodrome operator is responsible to assess the condition of the runway for each third of the runway and issue a Runway Condition Report (RCR). This report contains the RWYCC (Runway Condition Code) and information which describes the runway surface condition: type of contamination, depth, coverage for each third of the runway, etc. and other relevant information.

эксплуатант аэродрома отвечает за оценку состояния ВПП по каждой трети ВПП и за выдачу донесения о состоянии ВПП (Runway Condition Report – RCR). В RCR содержится код RWYCC (Код состояния ВПП/Runway Condition Code), а также информация, описывающая состояние поверхности ВПП: вид загрязнителя, его глубина, степень покрытия каждой трети ВПП и т. д., и прочая важная информация. Код RWYCC получен из Таблицы оценки состояния взлетно-посадочной полосы (RCAM) и связанных с ней процедур по снижению и повышению оценки.

Runway condition assessment matrix (RCAM)			
Assessment criteria		Downgrade assessment criteria	
Runway condition code	Runway surface description	Aeroplane deceleration or directional control observation	Pilot report of runway braking action
6	DRY	---	---
5	FROST WET (The runway surface is covered by any visible dampness or water up to and including 3 mm depth) Up to and including 3 mm depth: SLUSH DRY SNOW WET SNOW	Braking deceleration is normal for the wheel braking effort applied AND directional control is normal.	GOOD
4	-15°C and Lower outside air temperature: COMPACTED SNO	Braking deceleration OR directional control is between Good and Medium.	GOOD TO MEDIUM

Runway condition assessment matrix (RCAM)			
Assessment criteria		Downgrade assessment criteria	
3	WET ("slippery wet" runway) DRY SNOW or WET SNOW (any depth) ON TOP OF COMPACTED SNOW More than 3 mm depth: DRY SNOW WET SNOW Higher than -15°C outside air temperature: COMPACTED SNOW	Braking deceleration is noticeably reduced for the wheel braking effort applied OR directional control is noticeably reduced.	MEDIUM
2	More than 3 mm depth of water or slush: STANDING WATER SLUSH	Braking deceleration OR directional control is between Medium and Poor.	MEDIUM TO POOR
1	ICE	Braking deceleration is significantly reduced for the wheel braking effort applied OR directional control is significantly reduced.	POOR
0	WET ICE WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW DRY SNOW or WET SNOW ON TOP OF ICE	Braking deceleration is minimal to non-existent for the wheel braking effort applied OR directional control is uncertain.	LESS THAN POOR

Матрица оценки состояния поверхности ВПП (RCAM)			
Оценка		Оценочные критерии (по убыванию)	
Код состояния ВПП	Описание поверхности ВПП	Торможение и путевая управляемость на ВПП	Донесение пилота об эффективности торможения на ВПП
6	СУХАЯ	---	---
5	ИНЕЙ МОКРАЯ ВПП (Поверхность ВПП покрыта любой видимой влагой или водой глубиной до 3 мм включительно) Глубиной до 3 мм включительно: СЛЯКОТЬ СУХОЙ СНЕГ МОКРЫЙ СНЕГ	Нормальное замедление при торможении с учетом приложенного усилия торможения колес И нормальная регулировка направления.	СЦЕПЛЕНИЕ ХОРОШЕЕ
4	Наружная температура воздуха -15°C или ниже: УПЛОТНЕННЫЙ СНЕГ	Замедление при торможении или регулировка направления в диапазоне от хорошего до среднего.	СЦЕПЛЕНИЕ В ДИАПАЗОНЕ ОТ ХОРОШЕГО ДО СРЕДНЕГО
3	МОКРАЯ ВПП ("скользящая мокрая" ВПП) СУХОЙ СНЕГ или МОКРЫЙ СНЕГ (любой глубины) ПОВЕРХ УПЛОТНЕННОГО СНЕГА Глубина более 3 мм: СУХОЙ СНЕГ МОКРЫЙ СНЕГ Температура воздуха выше -15°C: УПЛОТНЕННЫЙ СНЕГ	Замедление при торможении с учетом приложенного усилия торможения колес заметно снижено ИЛИ регулировка направления заметно снижена.	СЦЕПЛЕНИЕ СРЕДНЕЕ

Матрица оценки состояния поверхности ВПП (RCAM)			
Оценка		Оценочные критерии (по убыванию)	
2	Слой воды или слякоти глубиной более 3 мм: СТОЯЧАЯ ВОДА СЛЯКОТЬ	Замедление при торможении ИЛИ регулировка направления в диапазоне от среднего до плохого.	СЦЕПЛЕНИЕ В ДИАПАЗОНЕ ОТ СРЕДНЕГО ДО ПЛОХОГО
1	ЛЕД	Замедление при торможении с учетом приложенного усилия торможения колес существенно снижено ИЛИ регулировка направления существенно снижена.	СЦЕПЛЕНИЕ ПЛОХОЕ
0	МОКРЫЙ ЛЕД ВОДА ПОВЕРХ УПЛОТНЕННОГО СНЕГА СУХОЙ СНЕГ или МОКРЫЙ СНЕГ ПОВЕРХ ЛЬДА	Замедление при торможении с учетом приложенного усилия торможения в диапазоне от минимального до нулевого ИЛИ регулировка направления ненадежная.	СЦЕПЛЕНИЕ ОЧЕНЬ ПЛОХОЕ

2.2 Dissemination of information:

Распространение информации:

Aeronautical information service (AIS) provides the information received in the RCR to end users through SNOWTAM in the new format.

Служба аэронавигационной информации (САИ) предоставляет конечным пользователям информацию из донесения о состоянии ВПП (RCR) с помощью снегового предупреждения SNOWTAM в новом формате.

Air traffic services (ATS) provide the information received via the RCR to end users through radio, ATIS, etc. and received special air-reports.

Органы обслуживания воздушного движения (ОВД) предоставляют конечным пользователям информацию, полученную из донесения о состоянии ВПП (RCR), по радиосвязи, в виде сообщений ATIS, и т. д., а также в виде специальных сообщений, полученных с борта.

2.3 Using the information

Использование данной информации

Aircraft operators utilize the information in conjunction with the performance data provided by the aircraft manufacturer to determine if landing or take-off operations can be conducted safely and provide runway braking action special air-report (AIREP).

Эксплуатанты воздушных судов используют данную информацию в сочетании с эксплуатационными данными, предоставленными изготовителем воздушного судна, для определения возможности безопасного выполнения действий по посадке или взлету воздушного судна и для предоставления специального донесения с борта воздушного судна о фактической эффективности торможения на ВПП (AIREP).

3. Date of implementation

Дата внедрения

New SNOWTAM format will be implemented in the Republic of Belarus on 4 November 2021 at 0000 UTC.

Новый формат SNOWTAM будет внедрен в Республике Беларусь 4 ноября 2021 года в 0000 (UTC).

The following stakeholders in the Republic of Belarus are involved in the implementation of the new SNOWTAM format:

- Department of Aviation of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Belarus;

- Aerodromes:

Brest;

Viciebsk;

Homiel;

Hrodna;

Minsk-2;

Mahiliou;

Orsha;

- Air Traffic Services (ATCOs);

- Aeronautical Information Service (International NOTAM Office);

- Airlines.

-END-

Следующие заинтересованные стороны в Республике Беларусь вовлечены в процесс внедрения нового формата SNOWTAM:

- Департамент по авиации Министерства транспорта и коммуникаций Республики Беларусь;

- Аэродромы:

Брест;

Витебск;

Гомель;

Гродно;

Минск-2;

Могилев;

Орша;

- Службы УВД (диспетчеры УВД);

- Служба аэронавигационной информации (международный NOTAM офис);

- Авиакомпании.

-КОНЕЦ-

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
